



St. Mary Romanian Orthodox Church, Saint Paul, MN
854 Woodbridge Street, St. Paul, MN 55117

The bulletin

www.saintmarymn.org

MARCH 2024

**Parish Priest:
Mircea VasIU**

office (651)488-5669
cell (734) 497-4544
Email: frmirceavasiu@yahoo.com



**Church Cleaning
Saturday, April 6
at 9:00am**

Coming Events *page 6*

Lenten Retreat *page 9*

Lenten Vespers *page 10*

**SPOVEDANII /
CONFESSIONS**

In fiecare

Vineri la 6:00pm (sau
după slujbă)

Sâmbătă după
Vecernie - 5:00pm

Duminică de la
9:00am - 9:40am

**Click here for
MARCH CALENDAR**

MEDITAȚIE LA DUMINICA IZGONIRII LUI ADAM DIN RAI

Suntem în pragul Sfântului și Marelui Post. Duminica izgonirii lui Adam din Rai, ultimul popas înaintea duhovniceștii ofensive, ne pune la începutul vieții noastre păcătoase pe pământ. Suntem izgoșiți din Raiul desfătării din pricina neascultării, a mândriei și a neînfrânării. Viața cu sudoare, cu chinuire, cu neazuri și lacrimi se încheie cu întoarcerea în pământul din care am fost luați, cu moartea, plata păcatului.

Starea lui Adam cel izgonit, care este și starea noastră, se oglindește în cântările pline de umilință ale Duminicii. „*Șezut-a Adam în preajma Raiului, și de goliciunea sa plângând, se tânguia: Vai mie, celui ce m-am supus înșelăciunii celei viclene, și am fost furat de ea și de mărire m*

-am depărtat. Vai mie, celui dezbrăcat de nevinovăție și lăsat în sărăcie. Ci, o raiule, de acum nu mă voi mai desfăta întru dulceața ta...” (Vecernie).

De aceea, nevoințele, întristarea și plângerea postului sunt și o întristare și tânguire pentru Raiul pierdut și pe care cu multe suferințe se cade să-l redobândim (Faptele Apostolilor 14, 22).

Evangelhia duminicii, de la Sfânta Liturghie, ne aduce aminte, iarăși, de cele două mari fapte: smerenia și dragostea, care sunt temeiul a toată fapta bună.

Postul, împreună cu rugăciunea și toate nevoințele legate de dânsul, poate fi zădărnicit de vrăjmașul dacă nu suntem cu luare aminte.

Continuare in pagina 3

HOW SHOULD WE FAST?

When people think of the word "Lent," the word "fasting" is one of the first things that comes to mind. The cornerstone of Lent is not fasting, but repentance and growing in our faith. Fasting is a tool that is

used to assist in spiritual growth. Fasting is also mischaracterized as a form of deprivation, rather than a spiritual discipline. Because fasting is so misunderstood, it is many times done incorrectly.

In the Orthodox world, we use the word "passions" to describe tendencies that each person has that lead us to sin. Each of us has a "passion" for anger, lust, power, greed, ego, etc. We do not get through life without wrestling with each of these, sometimes on a daily basis. The most basic "passion" is hunger.

While we can go a day without a lustful thought or an angry thought, we can't go more than a few hours without a hungry thought. So, if we can tame our passion for eating, we can hopefully tame our other passions. If we can discipline ourselves to go without certain kinds of food, we can hopefully discipline ourselves so that we can go without certain kinds of behavior that are spiritually destructive.

Thus, fasting is not about giving up something only to get it back. Fasting is about getting control of our passions, maintaining control over them, and ultimately giving control of ourselves to God.

"Do you fast? Show me your deeds! How? If you see a poor man, have mercy on

him; if you see an enemy reconcile with him, a friend with a good reputation, do not envy him; a beautiful woman, do not have any wicked thoughts in your heart toward her. Not only your stomach and mouth should fast, but also your eyes and ears, your feet and hands and all members of your body. Your hands should remain clean from stealing and greed.

Not only your stomach and mouth should fast, but also your eyes and ears, your feet and hands and all members of your body. Your hands should remain clean from stealing and greed. Your feet not to run on the path of the sinners. Your eyes to abstain from the temptation of strange beauty. Your mouth to fast from swearing and other shameful words..." (St John Chrysostom)

More importantly, however, than fasting from food, is fasting from the behaviors that are spiritually destructive. We need to fast from things that get us in trouble - perhaps the television, alcohol, inappropriate materials on the computer and in movies, foul language, etc.

Program de vizitare a bolnavilor si vârstnicilor

În perioada Postului Mare (18 Martie - 5 May) părintele Mircea va vizita persoanele vârstnice, care sunt bolnave acasă, la spitale sau la azile sau pe cei care doresc să li se citească rugăciuni. Această misiune a părintelui are scopul ca toți cei nu pot veni la Sf. Biserică să se poată spovedi și împărtăși înainte de Sf. Pasti.

Dacă mai sunt persoane care nu pot să se deplaseze la biserică și doresc să fie vizitați, vă rugăm să contactați pe Pr. Mircea.

De aceea, ne învață Mântuitorul: „*Când postiți, nu fiți triști, ca fățarnicii; că ei își smolesc fețele, ca să se arate oamenilor că postesc... tu însă, când postești, unge capul și fața ta o spală, ca să nu te arăți oamenilor că postești*” (Matei 6, 16-18).

Să nu uităm lecția din pilda vameșului și fariseului când postim. Să lucrăm cu dragoste nevoițele postului, dar să le acoperim și să le păzim cu smerenie. Vestejirea firească a trupului să o împodobim cu veselia inimii și a feței, gândindu-ne la folosul cel mare pe care-l aduce postul. Ungerea capului și spălarea feței nu trebuie luate în literă, ci cu un înțeles duhovnicesc. Sf. Maxim Mărturisitorul ne arată că fața este icoana întregii noastre vieți, iar capul este simbolul minții. Deci, a spăla fața înseamnă a ne curăți viața de toată întinăciunea păcatului, iar a unge capul înseamnă a face mintea să strălucească de cunoștința dumnezeiască.

Grijile lumești, de obicei, răpesc omului toată vremea, iar pentru grija de suflet nu-i mai rămâne nici un răgaz. Dar grijile trebuie proporționate cu însemnătatea lucrului respectiv. De aceea ne îndeamnă iarăși Mântuitorul: „*Nu vă adunați comori pe pământ, unde molia și rugina le strică și unde furii le sapă și le fură. Ci adunați-vă comori în cer... căci unde este comoara voastră, acolo va fi și inima voastră*” (Matei 6, 19-21). Averile pământești, față de comoara mai scumpă decât toată lumea a sufletului, nu merită atenția care li se dă. Nu ne putem lipsi de grijile legate de trup, dar grijirii de suflet i se cuvine întâietatea, deci vremea postului, vreme de ostenele de suflet mântuitoare, nu trebuie zădărnicită cu grijirea de multe a celor pământești.

În chip deosebit, Sfânta Evanghelie ne atrage atenția asupra altei laturi a dragostei de aproapele, asupra milosteniei sufletești și anume asupra iertării aproapelui, care este o mare faptă bună și bine plăcută lui Dumnezeu. Așa de mult ține Mântuitorul la iertarea aproapelui, încât fără de ea nici El nu ne iartă păcatele noastre. „*De veți ierta oamenilor greșalele lor, ierta-va și vouă Tatăl Ceresc; iar de nu veți ierta oa-*

menilor greșalele lor, nici Tatăl vostru nu vă va ierta greșalele voastre” (Matei 6, 14-15).

Fiindcă pentru înnoirea noastră sufletească în primul rând avem nevoie de iertarea păcatelor de la Dumnezeu, ostenele postului urmăresc și acest lucru. Dumnezeu, în marea Lui iubire de oameni, ne cere și El ceva în schimbul iertării de care avem nevoie: „*Voiești să-ți iert păcatele cele multe? Ți le iert cu o condiție: să ierți și tu greșalele aproapelui tău*”. Iar noi în rugăciunea domnească din fiecare zi, ne angajăm față de Dumnezeu să facem acest lucru: „*Iartă-ne Doamne, greșalele noastre, că și noi iertăm greșităților noștri*”. Fără de această iertare, nu ne iartă nici Dumnezeu pe noi.

Nu numai că nu ne iartă, dar nici faptele cele bune nu ni le primește. Ne-o spune limpede tot Mântuitorul Hristos: „*De-ți vei aduce darul tău la Altar și acolo-ți vei aduce a-minte că fratele tău are ceva asupra ta, lasă acolo darul și mergi mai întâi de te împacă cu fratele tău și apoi venind, adu darul tău*” (Matei 5, 23-24).

De aici vine așa de frumoasa rânduală a iertării obștești, care se face în această duminică dinaintea postului, care se numește și „*Duminica iertării*”. La sfârșitul slujbei, toți creștinii de față își cei iertare unii altora: „*Iartă-mă frate!*”, „*Dumnezeu să te ierte!*”. Tot așa fac și cu cei din casă, cu vecinii și cu cei care nu au vreo pricină. Ștergem astfel toată răutatea cea de la inimă și putem aduce în pace și cu bună nădejde lui Dumnezeu darul ostenelelor postului.

Iată de câte daruri este pricinuitoare iertarea aproapelui: ne aduce de la Dumnezeu iertarea păcatelor, ne face bine primite faptele cele bune, ne agonisește cu lesnire mântuirea.

Și pe bună dreptate, pentru că iertarea aduce pace între oameni, înlătură vrajba, pentru care lucru a trebuit să Se întrupeze însuși Fiul lui Dumnezeu.

Cu acestea, suntem gata pentru ostenele sfântului post.

Pomenirea mortilor Saturday of the souls

*In Postul Mare vom aveam
PARASTASE DE OBSTE
(Sâmbăta/pomenirea morților) în
sâmbata 1, și 6 din Postul Mare;
Sf. Liturghie & Parastas @ 9:30am*

*General memorial services during
Great Lent:*

- ◇ *Saturday, March 23, 2024*
- ◇ *Saturday, April 27, 2024.*

MEMBERSHIP = BELONGING

As we look ahead to a new year, please consider joining your church. That is, if you are not already a member. We realize that as Orthodox Christians we are indeed members of the Church. But as the parish “family”, each one of us is responsible to give commitment/stewardship and support (also financially) to the work and life (activity) of the church family. 2Corinthians 9,6-7 “But this I say: He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Let every man give according to the purposes in his heart, not grudgingly or out of necessity, for God loves a cheerful giver.”

RUGĂCIUNEA SF. EFREM SIRUL

Doamne și Stăpânul vieții mele, duhul trândăviei, al grijii de multe, al iubirii de stăpânire și al grăirii în deșert nu mi-l da mie.

(metanie)

Iar duhul curăției, al gândului smerit, al răbdării și al dragostei, dăruiește-l mie, robului Tău.

(metanie)

Așa Doamne, Împărate, dăruiește-mi ca să-mi văd greșalele mele și să nu osândesc pe fratele meu, că binecuvântat ești în vecii vecilor. Amin

(Acesta rugăciune se spune în fiecare zi din Postul Mare, în afară de Sâmbăta și Duminică)



THE PRAYER OF ST. EPHRAIM

O Lord and Master of my life, take from me the spirit of sloth, despair, lust of power, and idle talk.

(prostration)

But give rather the spirit of chastity, humility, patience, and love to Thy servant.

(prostration)

Yea, O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother, for blessed art Thou, unto ages of ages. Amen.

(We say this prayer every day during the Great Lent, except Saturday and Sunday)

Forgiveness:

The Orthodox Christians take up the Great Fast this month, and entering into Lenten season on the eve of Forgiveness Sunday we are confronted with the theme of forgiveness as a necessary first step in striving for spiritual growth and change. We are told that without striving to forgive and ask forgiveness - from God, from one another - there can be no salvation. The experience of being forgiven and forgiving- letting go - it is a brief taste of the paradise lost of our first parents and lost to us. It is a consolation and joy to be in a right relationship with God and one another. It is in its own way a return to Paradise.

May our Lenten journey be marked by such moments - moments when the veil is lifted and the distance that separates us from paradise - from the Lord and one another - is diminished, moments of recognition and sweetness that point towards the true homeland of our heart's desire.

YOU CAN DONATE FOR:



Altar bread and candles, altar candles (for good health, IMO (in memory of...), wine for communion, oil for vigil candles (olive oil only), charcoals, PALM SUNDAY BRANCHES \$100, Please bring/send a POMELNIC (list with names) with your donation.

MONTHLY OFFERINGS

<i>Anonymous</i>	\$ 500 - Pledge donation
<i>Liliana Badea</i>	\$ 50 - Pledge donation
<i>House Blessing</i>	\$ 200
<i>Maria & Jacob Peterson</i>	\$ 50
<i>Frank Belgea</i>	\$ 75
<i>Nicholas Manciu</i>	\$ 100 - Pledge donation
<i>Carmen Husar</i>	\$ 200 - IMO Lucian Husar
<i>Maria Alaman</i>	\$ 100
<i>Ron Bongard</i>	\$ 250
<i>Constanta Korolchuk</i>	\$ 100 - Pledge donation

PayPal donations

Doina Neculescu \$ 50

<i>Anca Zamfirescu</i>	\$ 50
<i>Matthew Andriescu</i>	\$ 10
<i>Michael Beecroft</i>	\$ 200
<i>Felicia Tousey</i>	\$ 50
<i>Margaret Young</i>	\$ 25

2024 MEMBERSHIP

Belgea Frank
Popa Alexa & Elena
Bortnov Valeriu & Jessica
Stanescu Cornelia

Adunarea Generala a parohiei a hotarat ca incepand cu 2023 membria sa fie de \$175 de persoana si \$100 pentru studenti si pensionari.

Va multumim pentru sustinere.



CANDLES IN THE FRONT AND INSIDE THE ALTAR

On 02/02/ 2024 - donate de Liliana Badea pentru sănătate si pace sufletească;

On 02/04, 2024 - donated by the Ardeleanu Family, IMO all their departed beloved - Dumnezeu să-i odihneasca!

On 02/11, 2024 - donated by Georgia M. Omorean for her Grandmother Paulina - Dumnezeu să-o odihneasca!

On 02/18, 2024 - donated by Eugen Turcu for Irina & Emily Turcu birthday - La multi ani!

On 02/18, 2024 - donated by Pirvu Family for family health & blessings;

On 02/25, 2024 - donated by Gabriela Jancik IMO her departed family members - Dumnezeu să-l odihneasca!

On 02/25, 2024 - donated by Panait Family for Silvia birthday's blessings - La multi ani!

**A DONATION FOR
ALTAR CANDLES IS
\$ 50**

If you want to donate candles for Holy Altar please see the chart in "epitrop's area" (pridvor – pronaos) and sign up for a Sunday or Holiday.

1. GREAT LENT (7 weeks March 18 – May 5)
2. **Pomenirea Morților- Mosii de iarna** /General MEMORIAL SERVICES - **SUNDAY** March 10 after Divine Liturgy
3. **Lenten RETREAT /Convorbiri duhovnesti in Postul Mare** (adulti si copii) Sunday April 14, 2024
4. **PALM SUNDAY FISH DINNER** – April 28, 2024 – after Divine Liturgy
5. April 29 – May 4 - **HOLY WEEK** – Special Services in Church (see Calendar...)
6. May 5, 2024 - **HOLY PASCHA** Service **12:00 am** (midnight) - binecuvantarea cosurilor cu mancare & **10:00 am** Divine Liturgy (blessing of the food baskets)

COMING EVENTS



NEWLY BAPTIZED

Welcome to the Orthodox

Christian World!

*Congratulations to **Genevieve Joan**,
daughter of Luke & MacKenzie Grigore
who was baptized on Sunday Feb. 11
2024. La multi Ani!*

POSTUL nu înseamnă doar să respecti reguli alimentare și să te reții de la plăcerile trupesti, ci mai ales să nu păcătuiești cu gandul. Postul nu este o detoxifiere alimentară, postul creștin te detoxifică, dacă vrei, de cea mai mare "toxină", numit păcat.

Focus MN Dinner



food at FOCUS Minnesota on Feb.11, 2024. **We have prepared & served 180 meals.**

Thank you to:

Crenguta Ochian, Prascovia Bortnova, Irinel Ardeleanu, Adrian Cernea who donated the food ; and to the volunteers: Mirela Oliva, Jessica & Valeriu Bortnov, Cristian Westervelt, Silvia Antonescu, Cora Pirvu who helped us to prepare and served the

ORTHODOX SUMMER CAMP

Is by God's grace the crown jewel of our Youth Ministry program. Our schedule includes worship, swimming, sports, horseback riding, high and low ropes courses, religion groups, campfires, candle making, crafts, presentations on missions, boating, and more!

We rent Camp Wapogasset in Amery, WI.

The camp is located just 75 minutes Northeast of St. Mary's.

Summer Camp Dates:

June 29 -July 5, 2024

For 3rd through 12th graders in the fall.

Please visit our Camp website for more information and registration: www.stmaryscamp.com

Summer Camp Registration is open:

Early Bird Discount: \$550, March 1 – 15

Standard Fee: \$580 March 16—31

Please contact Fr. Mircea for details.

Daca copiii dvs doresc sa participe la summer camp, va rugam sa faceti inscrierile cat mai curand.

Si anul acesta prin bunavointa Organizatiei de Doamne si a Consiliului Parohial vom putea sponsoriza o parte din cheltuiala.

Asadar vom acoperi \$200-\$250 de copil - suma va fi in functie de numarul de copii care se vor inscrie - daca se vor inscrie - daca sunt mai multi copii vom sponsoriza \$200; daca vor fi mai putini copii inscrisi, vom sponsoriza \$225 sau \$250...

Primul pas este ca dvs sa faceti inscrierile pe pagina lor de net at www.stmaryscamp.com si apoi cand aveti confirmarea veti primi inapoi (in luna Aprilie) suma de bani din partea parohiei.

ADUNAREA GENERALA / GENERAL ASSEMBLY (SYNOD)

Mulțumim tuturor celor care au participat la Adunarea Generală Duminică, 28 Ianuarie, 2024. La aceasta sedință au avut loc și alegerile noului consiliu parohial.

I would like to THANK everyone who participated patiently to our annual General Assembly (Synod). For the future, we need more parishioners present. At the meeting, held on Sunday, Jan. 28, 2024 was elected the new parish council:

- Council President:** Georgia Omorean
- Vice President:** Valeriu Bortnov
- Secretary:** Nicholas Manciu;
- Treasurer:** Octavian Cornea
- Epitrop:** John Omorean, Aurel Cernea, Nicolae Grigore,
- Auditor:** Ion Ungureanu, Adrian Pîrvu
- Members:** Fiodor Didenco, Stefan Ciumac, Silvia Antonescu
- Ex- Officio:** Fr. Mircea VasIU, Prascovia Bortnova, (Ladies Auxiliary President)



Martisor dinner & Talent show

Sunday, March 3 2024, according to our traditions, we had an Martisor Talent Show Dinner event with the participation of many of our parish friends. We would like to thank Pasha Bornova and to



all the hard working volunteers for their help, preparing and serving the food, set up the tables and cleaning after din-

Thank you to John Omorean & Izvorasul ensemble

for their performance. May God bless all our hard workers and supporters for their unselfish service to the Church. Therefore, from the bottom of our hearts we thank you all for your support.

WE WOULD LIKE TO HAVE YOU among us again next year.



GREAT LENTEN SPECIAL SERVICES March 18 – May 5

- ◆ *Great Canon of St. Andrew of Crete / Canonul cel Mare al Sf. Andrei Criteanul*
WEDNESDAY March 20 & April 17, 2024 at **6:30 pm** (confessions 6pm)
 - ◆ *Great Compline or Presanctified Liturgy / Pavecernița Mare sau Liturghia darurilor mai înainte sfințite* **EVERY FRIDAY**, at **6:30 pm** (confessions 6pm)
 - ◆ *Pomenirea morților si Sf. Liturghie / Divine Liturgy & General Memorial Service (1st & 6th Saturday of the Great Lent)*
SATURDAY, March 23 & April 27, 2024 at **9:30am**
Vesper and confessions / Vecernie și spovedanii
Every Saturday of Great Lent at 5:00pm
- Pan-orthodox Lenten Vesper and Dinner*** - Every Sunday at 5:00pm at different locations / churches. Please see the flyer/schedule on the last page.

LENTEN RETREAT - Sunday, April 14, 2024 @ 11:45 am - 1:30pm
Pentru adulti si copii

Rugăciune si convorbiri duhovnicești în Postul Mare

With Rev. Fr. Timothy Sas

Sunday, April 14, 2024

09:00 AM - Utrenia & Confessions

10:00 AM - Divine Liturgy

11:45 AM - Coffee hour (upstairs)

12:15 PM - 1:30PM - Lenten Retreat (Adults upstairs/ Children downstairs)

SPOVEDANIILE ÎN POSTUL MARE

*În perioada Postului, Spovedanii se pot face **Miercuri și Vineri seara, Sâmbătă dimineața sau seara, înainte și după slujbele respective sau Duminică dimineața de la 9:00am la 9:45am.** Reamintim că datoria fiecărui credincios este de a se mărturisi și împărtăși în cel 4 posturi ale anului. NU amânați Spovedania până în ultima zi. Este nevoie de Spovedanie pentru a ne putea împărtăși cu Sfântul Trup și Sânge al Domnului nostru Iisus Hristos.*

Dacă aveți nevoie de o programare specială (cei bolnavi), vă rugăm sunați pe Pr. Mircea la 734-497-4544.



TWIN CITIES PAN-ORTHODOX LENTEN VESPERS

SUNDAYS AT 5:00 P.M. DURING GREAT LENT

Following each service we will gather for a Lenten meal and Fellowship.

MARCH 24 **St. Mary's Orthodox Cathedral**
Triumph of Orthodoxy 1701 5th St NE, Minneapolis, 55413

MARCH 31 **St. George Greek Orthodox Church**
St. Gregory Palamas 1111 Summit Ave, St Paul, 55105

APRIL 7 **St. George Antiochian Orthodox Church**
Veneration of the Holy Cross 1250 Oakdale Ave, West St Paul, 55118

APRIL 14 **St. Mary's Greek Orthodox Church**
St. John of the Ladder 3450 Irving Ave S, Minneapolis 55408

APRIL 21 **St. Stephen Romanian Orthodox Church**
St. Mary of Egypt 350 5th Ave N, South St Paul, 55075

APRIL 28 **St. Herman Orthodox Church**
Bridegroom Matins 5355 38th Ave S, Minneapolis, 55412

